

## البرنامج الرئيسي ٤

# التخطيط للبرنامج ووضع الميزانية والمراقبة المالية ومراجعة الحسابات

١ - ٤	التخطيط للبرنامج ووضع الميزانية
٢ - ٤	المراقبة المالية ورصد البرنامج
٣ - ٤	مراجعة الحسابات

**ملخص**  
يمارس مكتب الميزانية والمراقبة المالية ومراجعة الحسابات ("المكتب") الوظائف المنصوص عليها في نظام الويبو المالي تحت مسؤولية المراقب . ويتولى المكتب مراجعة حسابات أعمال الويبو والاتحادات التي تديرها وأرصدها واعداد وثائق البرنامج والميزانية ورصد تنفيذها .

ويؤدي المكتب مسؤولياته تحت الاشراف المباشر للمدير العام . وبموجب القاعدة ١٠-١(ب) من نظام الويبو المالي ، يكون المراقب عند أداء وظائفه مسؤولاً أمام رئيس الجمعية العامة للويبو مباشرة .

وخلال السنوات المنصرمة ، شهدت الويبو نموا كبيرا في أنشطة البرنامج وعدد الموظفين والمعاملات المالية . وقد تطلب ذلك اتباع منهج جديد في الإدارة يقوم على مبادئ المساءلة والشفافية واسناد المسؤوليات الى الاداريين . وسيتم دعم ذلك المنهج عن طريق الاستمرار في تحسين نظام الميزانية الجديد الذي طُبّق في فترة السنتين السابقة وانشاء نظام لامركزي ومتكامل لتنفيذ البرنامج والميزانية . وسيقع التركيز على استعراض أعمال الإدارة واتاحة تغطية كافية بمراجعة الحسابات . وبالنسبة الى فترة السنتين ٢٠٠٠ و ٢٠٠١ ، أدرجت في البرنامج الرئيسي ٢ (مكتب التخطيط الاستراتيجي ووضع السياسات) الأنشطة المتعلقة بالتقييم والانتاجية الواردة في البرنامج الفرعي ٣-٤ في البرنامج والميزانية لفترة السنتين ١٩٩٨ و ١٩٩٩ .

## البرنامج الفرعي ٤ - ١

### التخطيط للبرنامج ووضع الميزانية

#### الهدف :

♦ تنسيق اعداد البرنامج والميزانية للمدير العام وتيسير موافقة الدول الأعضاء عليه .

#### الخلفية

يجسد البرنامج الفرعي للتخطيط ووضع الميزانية رسالة المنظمة في أنشطة عملية ويؤدي دورا مركزيا في قيادة عمل المنظمة وتصميمه وتنسيقه . والمدير العام هو الذي يعرض رؤية المنظمة والاقتراحات الادارية والدول الأعضاء هي التي تتخذ القرار بشأن الأنشطة وتحدد مستوى الموارد التي ينبغي اتاحتها . وتعد مقترحات التخطيط والميزانية وتعرض بشفافية من أجل دعم عمليات استعراض المقترحات واتخاذ القرارات . وتعرض البرامج والميزانية بشكل يسهل الحفاظ على نظام المساءلة فيما يتعلق بتنفيذ البرنامج حتى يتسنى تعزيز الانتفاع بالموارد بفعالية ومردودية عالية .

مؤشرات الأداء	النتائج المرقبة
<input type="checkbox"/> اعداد وثائق مناسبة في نظر المدير العام ، وتسليمها في موعدها .	١ - تجسد وثائق الميزانية والتخطيط توجيهات المدير العام ويتم تسليمها في موعدها .
<input type="checkbox"/> توافق آراء الدول الأعضاء على مقترحات الميزانية والتخطيط .	٢ - تأتي وثائق الميزانية والتخطيط مصحوبة بالحجج المناسبة ومصبوغة بالشفافية .
<input type="checkbox"/> الأخذ بتوجيهات المدير العام في قرارات اللجنة الاستشارية المعنية بالمسائل الادارية (شؤون المالية والميزانية) التابعة للأمم المتحدة .	٣ - مراعاة جميع قضايا المالية والميزانية التي يتم تناولها في سياق منظومة الأمم المتحدة .

#### الأنشطة

- ♦ اعداد مشروع البرنامج والميزانية لفترة السنتين ٢٠٠٢ و ٢٠٠٣ .
- ♦ واعداد أربع دورات للجنة البرنامج والميزانية وتزويدها بما يلزمها من خدمات .
- ♦ واعداد خطة الأمانة متوسطة الأجل للفترة بين سنتي ٢٠٠٢ و ٢٠٠٥ (بالتنسيق مع البرنامج الفرعي ٢-١) .
- ♦ واستعراض مقترحات البرنامج عن الانتفاع الاقتصادي بالموارد .

- ♦ والتشاور مع سائر المنظمات الدولية ومكاتب البراءات والأوساط التجارية حول تقنيات اعداد الميزانية وتحسين الاجراءات .
- ♦ والاشترك في اجتماعات الأمم المتحدة المعنية ، بما فيها اجتماعات اللجنة الاستشارية المعنية بالمسائل الادارية (شؤون المالية والميزانية) التابعة للأمم المتحدة ، لتناول المسائل المتعلقة بالتخطيط للبرامج والميزانية والمراقبة .

## البرنامج الفرعي ٤ - ٢

### المراقبة المالية ورصد البرنامج

#### الهدف :

- ♦ ادارة نظام الويبو اللامركزي والمتكامل لتنفيذ ميزانية البرنامج .

#### الخلفية

بفضل المراقبة المالية ، يمكن ضمان تنفيذ البرنامج بفعالية ومردودية عالية في اطار نظام المساءلة . وسيتم استكمال المراقبة المالية المعمول به حاليا بتحسينات اضافية في رصد البرنامج . وبصورة خاصة ، سيزود النظام الدول الأعضاء والمدير العام والمسؤولين عن البرامج في الويبو بمعلومات تحيط بتنفيذ البرنامج كما وكيفا . وتحت الاشراف الوظيفي العام للمكتب ، سيخضع نظام المراقبة المالية ورصد البرنامج لمبدأ اللامركزية على صعيد الويبو بغية اسناد المسؤوليات الى الاداريين وتحسين الفعالية .

مؤشرات الأداء	النتائج المرتقبة
<input type="checkbox"/> الوفاء بالمواعيد المحددة ؛ وتقارير مناسبة في نظر الدول الأعضاء .	١ - اتاحة تقارير المدير العام بشأن رصد البرنامج في الوقت المناسب بمعلومات مناسبة وبشكل شفاف كي تنظر فيها الدول الأعضاء .
<input type="checkbox"/> الوفاء بالمواعيد المحددة ؛ والنظام الجديد معتمد بأكمله والمسؤولون عن البرامج ينتفعون به .	٢ - العمل بالنظام اللامركزي والمتكامل لتنفيذ ميزانية البرنامج بنجاح وفي الوقت المناسب .

<p>□ إخضاع تنفيذ البرامج لمراقبة محسنة من المسؤولين عن البرامج ، وتحسين النسبة بين الانتفاع بالموارد وتنفيذ البرنامج بفضل التسويات التي سمح النظام بإجرائها على ميزانية البرنامج ويسرّها .</p>	<p>٣ - يتيح النظام اللامركزي والمتكامل لتنفيذ ميزانية البرنامج للمسؤولين عن البرامج الصلاحيات والمعلومات المناسبة لبلوغ أهداف البرامج بمردودية عالية وفي الوقت المناسب .</p>
--	--

- الأنشطة**
- ◆ وضع نظام لامركزي ومتكامل لرصد تنفيذ الميزانية والبرامج الرئيسية والفرعية والعمل به ، وهو نظام يجمع المعلومات عن تنفيذ البرنامج والنفقات .
  - ◆ ورصد تنفيذ البرنامج والميزانية وفقا لبرامج العمل المعتمدة واعداد تقارير دورية للمسؤولين عن البرامج .
  - ◆ واعداد توقعات فصلية وسنوية عن إيرادات المنظمة ونفقاتها ومقارنتها بالميزانية .
  - ◆ واعداد تقارير المدير العام عن رصد البرنامج لفترة السنتين ١٩٩٨ و ١٩٩٩ ولسنة ٢٠٠٠ ، بالإضافة الى المعلومات عن أنشطة البرامج والانتفاع بالموارد .

### البرنامج الفرعي ٤ - ٣

### مراجعة الحسابات

<p><b>الهدف :</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>◆ ضمان المساءلة عن استغلال الموارد على نحو سليم واقتصادي وفعال .</li></ul>
--

**الخلفية**

وظيفة مراجعة الحسابات جزء أساسي في نظام المساءلة والمراقبة . وتضمن مراجعة الحسابات امتثال أعمال الويبو للوائح والأنظمة والاجراءات وتساهم في تحسين استغلال الموارد من حيث الاقتصاد والفعالية .

وفي سنة ١٩٩٩ ، أنشئت وظيفة بدوام كامل لمراجعة الحسابات وستواصل خلال فترة السنتين ٢٠٠٠ و ٢٠٠١ ويتولى مسؤوليتها موظف واحد . وحتى سنة ١٩٩٨ ، كانت تلك الوظيفة تؤدي بدوام جزئي فقط . ويشرف المراقب على وظيفة مراجعة الحسابات ويعد تقارير للمدير العام وهو مسؤول أمام رئيس الجمعية العامة للويبو مباشرة . وستكون الأولوية لمراجعة حسابات المعاملات المالية والادارة . ويشمل ذلك على وجه التحديد مراجعة حسابات النظام اللامركزي والمتكامل الجديد للمراقبة المالية الذي يخول

المسؤولين عن البرامج مسؤوليات أكبر من الناحية المالية . وانطلاقاً من التقدم المحرز في ارساء وظيفة مراجعة الحسابات بالكامل في فترة السنتين ٢٠٠٠ و ٢٠٠١ ، سيتواصل تطوير مفهوم مراجعة الحسابات والمراقبة على صعيد الويبو . وحتى في المرحلة الأولية ، من المتوقع تحقيق وفورات كبيرة تفوق تكلفة الحفاظ على وظيفة مراجعة الحسابات .

مؤشرات الأداء	النتائج المرقبة
<input type="checkbox"/> تقرير ملائم من مراجعي الحسابات الخارجيين وتقدير من المدير العام .	١ - الامتثال للوائح الويبو وأنظمتها واجراءاتها .
<input type="checkbox"/> تنفيذ تعليمات المكتب الرامية الى تحسين الاجراءات ، وتقدير من المدير العام والمسؤولين عن برامج الويبو .	٢ - تحسين الأعمال والاجراءات الادارية .
<input type="checkbox"/> مبلغ الوفورات بالفرنكات السويسرية محدد .	٣ - تحقيق وفورات في النفقات .

#### الأنشطة

- ◆ اعداد مراجعات الحسابات المالية والادارية فيما يتعلق بفعالية المراقبة الداخلية لضمان الامتثال للوائح الويبو وأنظمتها واجراءاتها وضمان الاقتصاد والفعالية في أعمالها .
- ◆ واعداد تقارير عن المخالفات والانتهاكات المرتكبة ضد لوائح الويبو وأنظمتها وممارساتها ، في حال حدوثها .
- ◆ واعداد ميثاق بشأن المراجعة الداخلية للحسابات .
- ◆ واعداد تقارير سنوية عن مراجعة الحسابات ورفعها الى لجنة البرنامج والميزانية .
- ◆ والاتصال بمراجعي الحسابات الخارجيين ووحدة التدقيق المشتركة ، بالاضافة الى أعمال التخطيط والاعداد والدعم والمتابعة المتعلقة بمراجعة الحسابات والتدقيق .
- ◆ والاشتراك في مبادرات تحسين الادارة .

## ملخص مقارن للميزانية (بآلاف الفرنكات السويسرية)

### احتياجات الموظفين وتكلفتهم

سيظل عدد الموظفين في هذا البرنامج الرئيسي كما هو .

## ملخص ميزانية البرنامج (بآلاف الفرنكات السويسرية)